

HR

人權



國際特赦組織香港分會

Amnesty International
Hong Kong

NO MORE
BLOODSHED
FREE
AUNG SAN
SUU KYI

SECURITY
COUNCIL
RESOLUTION
1163

FREE
AUNGSAN
SUU KYI

SUPPORT
THE
MONKS

FREE
BURMA

Contact us 聯絡我們

編輯委員會 Editorial Advisory Board

Tan Kong Sau 陳江秀, Si-si Liu 廖珮珊,
Milabel Amar 祈美寶, Dominique Muller,
Sarah Carmichael

本刊用大豆墨及再造紙印刷

This is printed with Soy based Ink on 100% Recycled Paper

閱後請把季刊送贈朋友

Share this newsletter with your friends

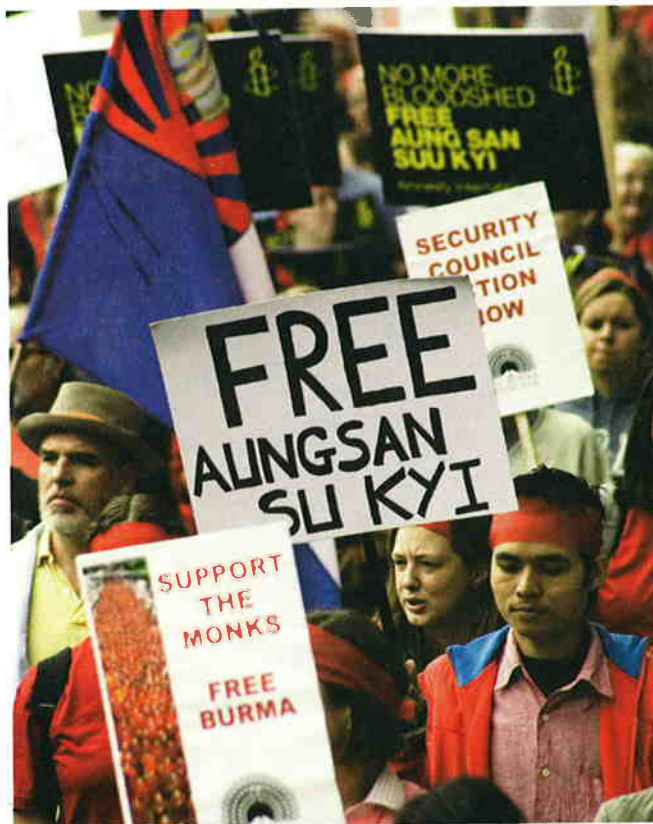
國際特赦組織香港分會 Amnesty International Hong Kong
香港九龍渡船街32-36號富利來商業大廈3樓D室
電話 Tel : (+852) 2300 1250
傳真 Fax : (+852) 2782 0583
網址 Web: <http://www.amnesty.org.hk>
電郵 Email : admin-hk@amnesty.org.hk

歡迎您的意見和投稿!

請來信或以電郵提出您對我們的意見或分享您對人權工作經驗。來信請註明姓名、電話、地址或電郵。

WE WELCOME YOUR COMMENTS!

Share with us your views on our work or actions you've taken for human rights. Please include your name, phone number, address and email address.



本刊由國際特赦組織香港分會出版，版權所有，未經許可，不得翻印。
Published by Amnesty International Hong Kong © All rights reserved

P.4 國際人權運動

緬甸：一齣人權的悲劇

Global Campaigns

Myanmar - a human rights tragedy unfolds

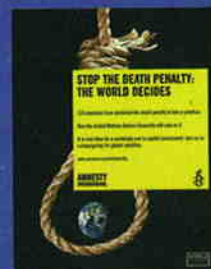


P.8 國際人權運動

一個沒有死刑的世界

Global Campaigns

A world without the death penalty



P.11 本地人權運動

難民活動

Local Campaigns

Refugee activities



P.12 專題

國際議會會議

Feature

International Council Meeting





今年8月10日至17日，國際特赦組織於墨西哥舉行了第28屆國際議會會議(ICM)，來自全球各地的與會者聚首一堂，討論本會的方向與政策。今年我們見到很多年青新血加入，來自各地的與會者之間亦有很多分享和討論。連續7天的會議對於每個參與的人來說都有點疲累，但香港分會的成員卻重新感受到一份國際特赦組織的使命感。

回來後不久，我們就見證了由佛教僧侶帶領著平民百姓，在仰光及其他城市的街道上舉行和平示威，最終卻被軍政府以暴力鎮壓。在寫這封信之時，正是暴力鎮壓後的三周，但拘捕行動仍然繼續。我們在某些人權工作上，有著鼓舞性的進展：例如全球性廢除死刑的趨勢持續，聯合國大會亦引入要求全球停止執行死刑的議案，停止這種既殘忍又不人道的懲罰。然而最近緬甸人民的人權受到嚴重的侵害，提醒我們國際特赦組織需要做的事情還有很多，所有個人和團體都正努力提倡及保護人權。

本人十分鼓勵閣下參與國際特赦組織抗議緬甸軍政府以暴力鎮壓和平示威者的行動。這一期的《人權》包括了國際特赦組織的全球性行動、要求立即釋放示威者及所有良心犯的行動呼籲。國際特赦組織香港分會亦呼籲會員去信中國國家主席胡錦濤，要求中國政府在緬甸的問題上採取行動。本雜誌內有一封信件的範例，請盡快寄出。

陳江秀
國際特赦組織香港分會主席

This year Amnesty International held its 28th International Council Meeting (ICM) from August 10 to 17, 2007 in Mexico. Delegates from the worldwide movement met to decide Amnesty's direction and policies. This year saw an increase in youth participation as well as many dynamic discussions among delegates from different areas of the world. The ICM is hard work for everyone involved but the Hong Kong delegates returned with a renewed sense of commitment to Amnesty's mission.

Soon after our return, we witnessed Myanmar civilians, led by Buddhist monks, peacefully protesting on the streets of Yangon and other cities, followed by a brutal crackdown by the army. At the time of writing, it has been nearly three weeks since the crackdown and arrests continue. We see encouraging progress in some areas of our human rights work: the trend towards worldwide abolition of the death penalty continues and a global moratorium on this cruel and inhuman form of punishment is being presented at the United Nations General Assembly. But the recent blatant violation of the human rights of the people of Myanmar is a salutary reminder of just how much work remains for Amnesty International and all individuals and organizations striving to promote and protect human rights.

I encourage you to take part in Amnesty's actions to protest against the brutal crackdown against the demonstrators in Myanmar. This issue of HR includes a link to Amnesty's worldwide action, calling for the immediate release of the protesters and all prisoners of conscience. All Hong Kong is also asking members to write to President Hu Jintao, calling on the Chinese government to take action on Myanmar. A sample letter is included in the magazine – please send it as soon as possible.

Kong-sau Tan
Chair, Amnesty International Hong Kong



臺灣僧侶在倫敦特拉法加廣場遊行
Burmese monks at rally in Trafalgar Square, London